ВІДГУК

про освітньо-професійні програми
Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії та міжкультурна комунікація
(французька / іспанська / італійська мова і друга іноземна мова),
спеціальність В11 Філологія,
другий (магістерський) рівень вищої освіти

Я, Аріна Панькіна, наразі навчаюся на 1 курсі в Київському національному лінгвістичному університеті за освітньо-професійною програмою Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії та міжкультурна комунікація (французька мова і друга іноземна мова) та є членом робочої групи з моніторингу і систематичного оновлення освітніх програм другого (магістерського) рівня вищої освіти на факультеті романської філології і перекладу.

Хочу відзначити мультиспрямованість програми, яка формує іншомовну комунікативну, перекладознавчу, літературознавчу, психолого-педагогічну та методичну компетентності філолога, перекладача, викладача.

Водночас висловлюю пропозицію, що на думку переважної кількості здобувачів освіти, має покращити професійну підготовку, а саме розширити Каталог вибіркових дисциплін професійного і практичного спрямування вибірковою навчальною дисципліною «Методика викладання перекладу», яка відіграє важливу роль у фаховій підготовці магістрів, особливо тих, хто планує працювати у сфері викладання, перекладу або наукової діяльності. Вона не просто доповнює мовну чи перекладацьку компетентність, а переводить її на рівень усвідомленого, системного застосування та допоможе магістрам перейти від рівня «виконавця перекладу» до рівня експерта й наставника, що значно підвищить конкурентоспроможність на ринку праці.

Здобувачка другого (магістерського) рівня
вищої освіти за освітньо-професійною програмою
Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії
та міжкультурна комунікація
(французька мова і друга іноземна мова) Аріна ПАНЬКІНА

10 березня 2026 р.

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ
ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ЗАГАЛЬНИЙ ВІДДІЛ
Дата 31.03.2026
№ 63/15-02

РЕЦЕНЗІЯ

на освітні програми
першого (бакалаврського) та другого (магістерського) рівнів вищої освіти
Київського національного лінгвістичного університету

Відповідно до Положення про освітні програми в Київському національному лінгвістичному університеті щорічно відбувається перегляд освітніх програм, який здійснюється з метою удосконалення ОП, забезпечення її ефективності, встановлення досяжності визначених у ній цілей і результатів навчання тощо. У тому числі моніторинг спрямований на перевірку відповідності ОП чинним нормативно-правовим актам у сфері вищої освіти України.

З огляду на це звертаємо увагу гарантів ОП на наказ Міністерства освіти і науки України від 31.12.2025 №1734 «Про затвердження Методичних рекомендацій щодо відповідності освітніх програм спеціальностям, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, та деталізованим галузям Міжнародної стандартної класифікації, освіти ISCED-F 2013 та описів предметних областей спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти», згідно з яким пропонуємо до проєкту змін до ОП внести описи предметних областей спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти.

Рецензент
кандидат філологічних наук,
доцент, доцент кафедри
італійської і французької
філології та перекладу
Київського національного
лінгвістичного університету Наталя МИРОНОВА

Міністерство освіти і науки України Київський національний лінгвістичний університет ідентифікаційний код 02125289 ВІДДІЛ КАДРІВ

Власноручний підпис
завіряю: ст. інспектор ВК

27.03.2026

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ЗАГАЛЬНИЙ ВІДДІЛ
Дата 31.03.2026
№ 63/15-02/01

РЕЦЕНЗІЯ
на освітньо-професійні програми
Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії та міжкультурна комунікація (французька мова і друга іноземна мова),
Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії та міжкультурна комунікація (іспанська мова і друга іноземна мова),
Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії та міжкультурна комунікація
спеціальність В11 Філологія,
другий (магістерський) рівень вищої освіти

Рецензовані освітньо-професійні програми Сучасні лінгвістичні і перекладознавчі студії та міжкультурна комунікація (французька / іспанська / італійська мова і друга іноземна мова) за спеціальністю В11 Філологія для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти, укладені науково-педагогічними працівниками кафедр італійської і французької філології та перекладу, іспанської і новогрецької філології та перекладу Київського національного лінгвістичного університету з метою підготовки компетентних фахівців-філологів із перекладу.

Освітні програми враховують ключові вимоги до таких фахівців, вирізняються своєю актуальністю та спрямовані на задоволення потреб ринку праці. Програми вирізняються чіткою структурою, запровадженням системного підходу до їхньої побудови. Освітні компоненти, які включені до освітніх програм, становлять логічну взаємопов'язану систему.

Зважаючи на змістову ідентичність представлених програм вважаємо за можливе висловити усім розробникам таке зауваження: згідно Стандарту вищої освіти України за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня вищої освіти, затвердженого Наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. № 871 відкоригувати матрицю відповідності визначених освітньо-професійною програмою компетентностей дескрипторам НРК, матрицю відповідності визначених освітньо-професійною програмою програмних результатів навчання (ПРН) і компетентностей, матрицю забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідним компонентам освітньо-професійної програми.

Професор кафедри романської філології,
Навчально-наукового інституту філології
Київського національного університету
імені Тараса Шевченка,
доктор філологічних наук Ніна КОРБОЗЕРОВА

27 "03" 2026 р.

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ЗАГАЛЬНИЙ ВІДДІЛ
Дата 31.03.2026
№ 63/15-02/02